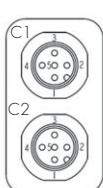
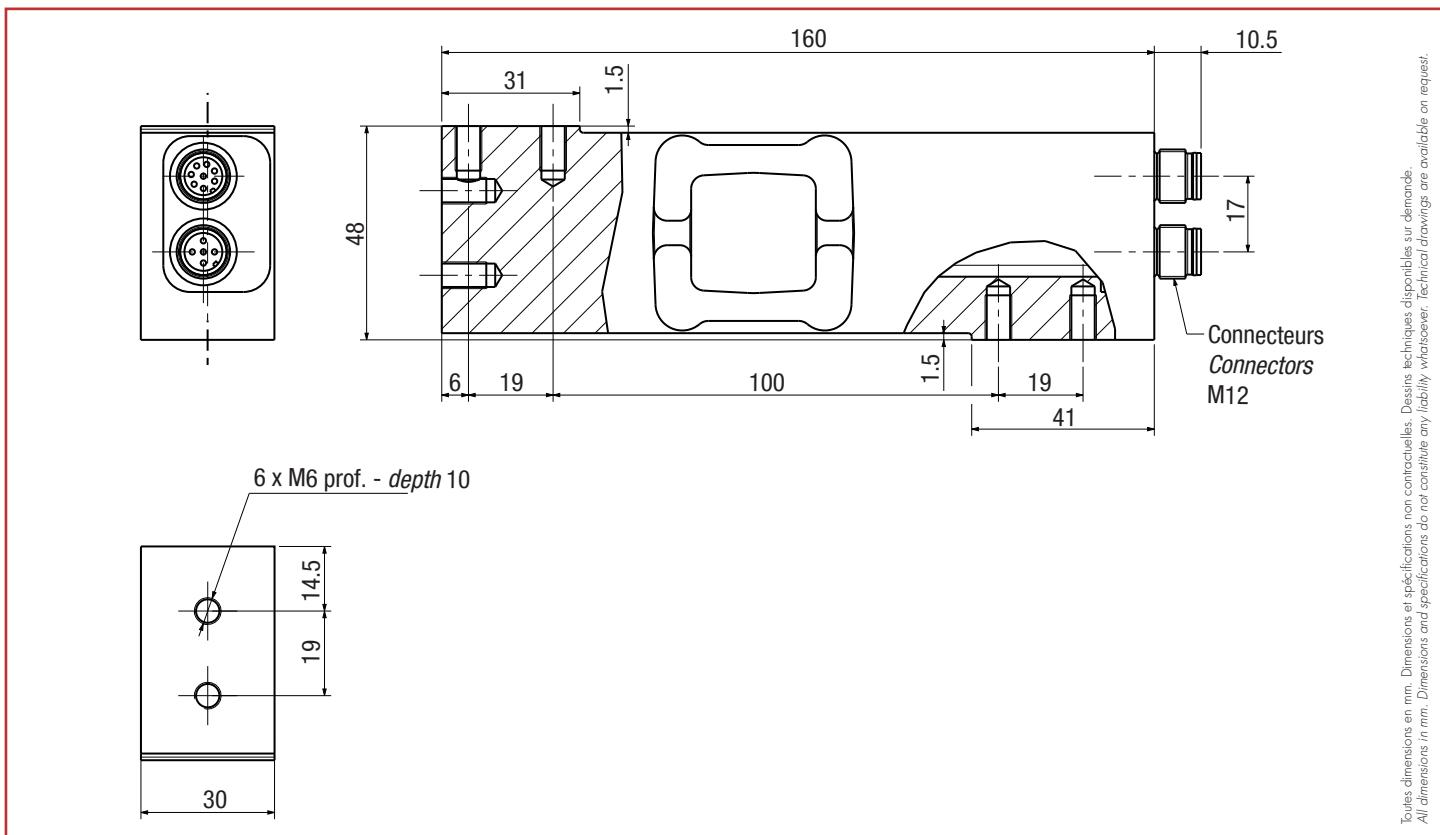


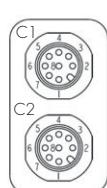
Modbus CANopen

- Capteur appui central numérique
- Construction en inox, soudé hermétiquement IP68, IP69K
- Fonctions : checkweigher, pesage dynamique haute vitesse
- 2 entrées et 4 sorties logiques
- 1 sortie RS485 et 1 sortie CAN
- Certificat OIML R76, R51, R61 (15 ... 75 kg)
- *Digital single point load cell*
- *Hermetically sealed stainless steel housing IP68, IP69K*
- *Functions: checkweigher, high speed dynamic weighing*
- *2 digital inputs and 4 outputs*
- *1 RS485 output and 1 CAN output*
- *OIML certificat R76, R51, R61 (15 ... 75 kg)*



connecteurs 5 pôles

	C1	C2
1 -	NC	E1-
2 -	+ VCC	E1+
3 -	GND	GND
4 -	CAN - H	TA / RA
5 -	CAN - L	TB / RB



connecteurs 8 pôles

	C1	C2
1 -	GND	E - COM
2 -	+ VCC	E1 +
3 -	CAN - H in	E2 +
4 -	CAN - L in	S COM +
5 -	CAN - H out	S1
6 -	CAN - L out	S2
7 -	TA / RA	S3
8 -	TB / RB	S4

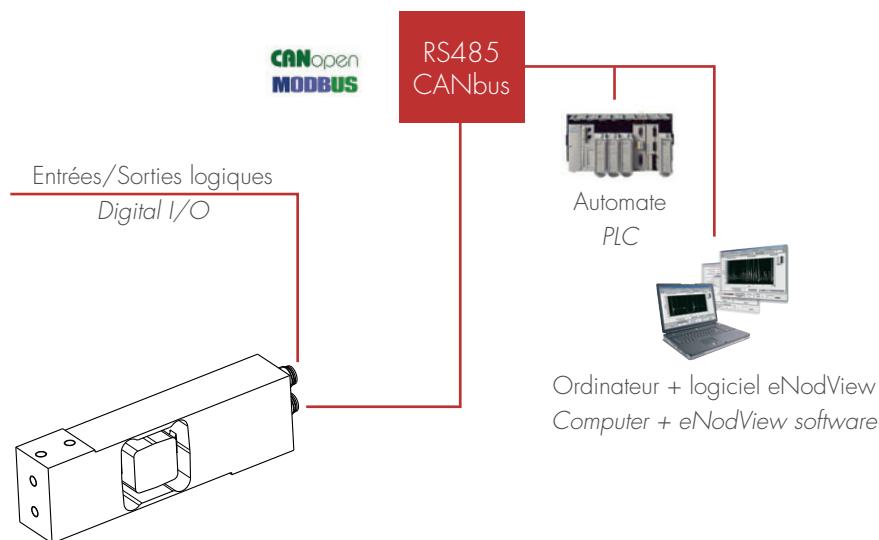
## Présentation - Presentation

- Rapide et précis
  - Résolution max. de 500 000 d
  - Filtrage numérique et formatage de la mesure
  - Vitesse de transmission jusqu'à 1 200 mes./s.
- Intégration facile aux systèmes automatisés
  - Sorties RS485 et CAN supportant les protocoles Modbus-RTU, SCModbus et CANopen®
  - Entrées/sorties logiques pour le contrôle direct des processus
- Fonctions évoluées libérant l'automatisme
  - Le capteur DVX propose deux modes de fonctionnement intégrés : l'un permettant la transmission de la mesure à haute vitesse, l'autre pour le pesage dynamique sur convoyeur ou triuseuse/calibreuse.
- Quick fast and accurate
  - Max. resolution 500 000 pts
  - Digital filtering and measurement scaling
  - Transmission rate up to 1 200 meas./s.
- Easy to integrate into automated systems
  - RS485 and CAN supporting Modbus-RTU, SCModbus and CANopen® protocols
  - Digital inputs/outputs for direct control of process
- Advanced functions to unload PLC
  - DVX load cell offers two functioning modes. The first mode allows high speed measurement transmission, the second is dedicated to dynamic checkweighing or grading.

## Fonctionnalités générales - General functionalities

- Etalonnage
  - Etalonnage usine
  - Mise à l'échelle de la mesure
- Filtrage numérique
  - Filtre Butterworth/Bessel paramétrable
  - Filtre coupe-bande
- Fonctions
  - Zéro, Tarage, Zéro suiveur, Contrôle de stabilité
- Entrées/sorties logiques
  - Entrées : Déclenchements externes, Zéro ou Tare
  - Sorties : Contrôle de valeurs limites ( seuils/fenêtres)
  - Contrôle du cycle de pesage dynamique
- Calibration
  - Factory calibration
  - Measurement scaling
- Digital filtering
  - Butterworth/Bessel filters
  - Band-stop filter
- Functions
  - Zero, Tare, Zero tracking and Stability control
- Logic inputs/outputs
  - Inputs: External triggering, Zero or Tare
  - Outputs: Limit values control (thresholds/windows), Checkweigher control

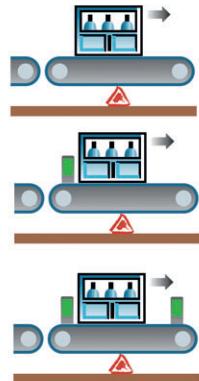
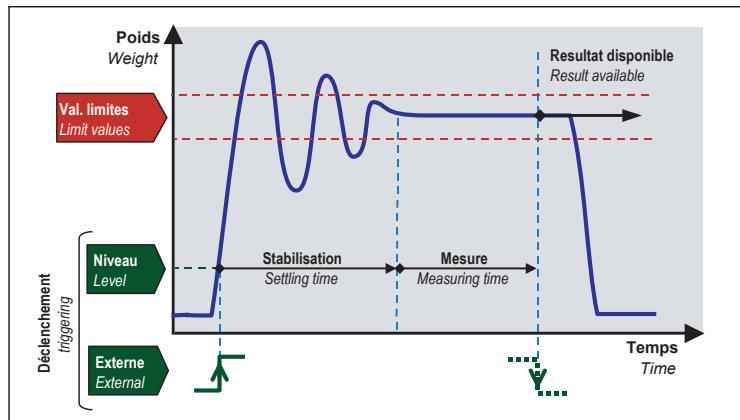
## Schéma des interfaces - Interfaces diagram



## Fonctionnalités de contrôle pondéral - Checkweighing functionalities

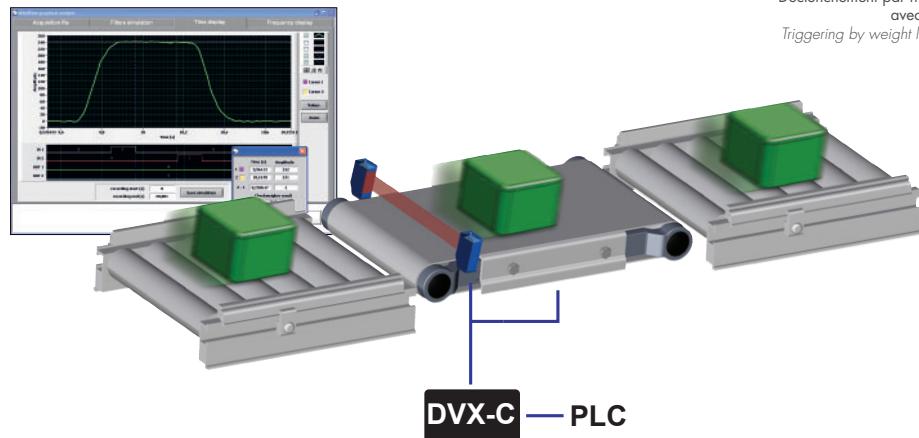
- Ce mode de fonctionnement est dédié au pesage dynamique (triaje, calibrage...). Le capteur DVS se charge de l'acquisition et calcule automatiquement la valeur du poids.
- Déclenchement par 1 ou 2 entrées TOR ou sur niveau.

- This operating mode is dedicated to dynamic weighing (sorting, checkweighing...). DVS load cell takes care of acquisition and calculates automatically the weight value.
- Weight level or external triggering (1 or 2 digital input).



► Déclenchement par niveau de poids, ou avec 1 ou 2 détecteurs  
Triggering by weight level, or with 1 or 2 detectors

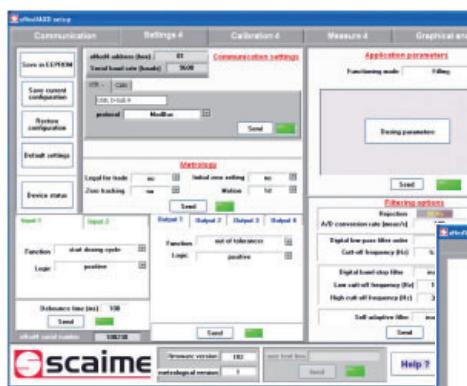
► Visualisation du cycle de pesage dynamique avec le logiciel eNodView  
Display of checkweighing cycle with eNodView software



## Logiciel PC eNodView - eNodView PC Freeware

- Paramétrage, contrôle et étalonnage
- Visualisation des mesures, résultats et des E/S
- Optimisation du filtrage numérique par analyse FFT et simulation de l'effet des filtres

- Setting, calibration and control
- Measurements, results and I/O display
- Digital filters optimization by FFT analysis and filter effect simulation



► Filtrage numérique et visualisation avec eNodView  
- Digital filtering by eNod4 and display with eNodView software



## **Caractéristiques - Specifications**

MÉTROLOGIQUES		METROLOGICAL					
Capacité nominale (Cn)	Rated capacity (Cn)	7.5	15	30	75	kg	
Erreur combinée	Combined error		±0.019			%Cn	
Effet de la temp. sur le zéro	Temperature effect on zero		±0.0011			%Cn/°C	
Effet de la temp. sur la sensibilité	Temperature effect on sensitivity		±0.0016			%Cn/°C	
Fluage (30 min.)	Creep error (30 min.)		±0.028			%Cn	
Taille de plateau maximum	Maximum platform size		400 x 400			mm	
ÉLECTRIQUES		ELECTRICAL					
Vitesse de conversion	Conversion rate		6.25 ... 1 600			conv./s.	
Sensibilité nominale à Cn	Rated output at Cn		500 000			Pts - Counts	
Plage de zéro initial	Zero balance		±300			Pts - Counts	
Alimentation électrique	Power supply		10 ... 28 VDC/0.6 W				
n (oiml)	n (oiml)	Non - No OIML		3 000		d OIML	
e (oiml)	e (oiml)	Non - No OIML	1	2	5	g	
GÉNÉRALES		GENERAL					
Plage de temp. compensée	Compensated temperature range		-10 ... +40			°C	
Plage de temp. de fonctionnement	Service temperature range		-40 ... +75			°C	
Charge limite verticale, au point de fixation	Safe load limit, at fixing point	200	400	300		%Cn	
Charge limite transversale, au point de fixation	Transversal safe load limid		800	600		%Cn	
Déflexion à Cn	Deflection at Cn	0.22	0.25	0.2	0.2		
Couple de serrage	Tightening torque		12			Nm	
Degré de protection	Protection class		IP68 / IP69K				EN60529/ISO20653
Matière	Material						
Corps d'épreuve	Measuring body		Acier inoxydable - Stainless steel				
Connecteur	Connector		Acier inoxydable - Stainless steel				
Gaine de câble	Cable sheath						
Poids net	Net weight		1.5			kg	

**Entrées/Sorties logiques** - *Digital inputs/outputs*

<b>Entrées</b>	<i>Inputs</i>	2
- Tension Niveau bas / haut	- Voltage range low / high	0 ... 3 / 9 ... 28 VDC
- Courant au niveau haut	- Current high	7 mA @ 24 VDC
<b>Sorties (relais statiques)</b>	<i>Outputs (static relays)</i>	4
- Courant max. / Tension max.	- Max. current / Max. voltage	400 mA / 55 VDC

## **Communication** - *Communication*

RS485 2 fils - Protocoles	RS485 2 wire - Protocols	Half Duplex / 9600 ... 115 200 bauds Modbus-RTU, SCMBUS
sortie CAN - Protocoles	CAN output - Protocols	CAN 2.0A / 50 kbps ... 1 Mbps CANopen®

## **Accessoires - Accessoires**

Câble de connexion	Connection cables	5 m, 5/8 poles
Convertisseur	Converter	RS485 / USB



Siege Social - Headquarter: Technosite Altea - 294, Rue Georges Charpak - 74100 JUVIGNY - FRANCE  
SCAIME SAS - 294, RUE GEORGES CHARPAK - CS 50501 - 74105 ANNEMASSE CEDEX - FRANCE  
Tél. : +33 (0)4 50 87 78 64 - Fax : +33 (0)4 50 87 78 46 - info@scaime.com - [www.scaime.com](http://www.scaime.com)  
Téléchargez tous nos documents sur notre site internet - Download all our documents on our website